

# Информационный циркуляр<sup>1</sup>

## Семинар ОПТОСОЗ

### «Сотрудничество для развития сбалансированного и здорового городского транспорта»

8-9 июня 2011 г., Киев, Украина

Семинар проводится в рамках Общеввропейской программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (ОПТОСОЗ) в сотрудничестве с

Министерством охраны здоровья Украины  
Министерством инфраструктуры Украины  
Министерством экологии и природных ресурсов Украины  
Министерством иностранных дел Украины  
Киевской городской государственной администрации  
[а также в сотрудничестве с правительством Франции и города Тулузы]

#### I. Цели

Цель семинара - способствовать сотрудничеству структур, принимающих решения в сфере транспорта, охраны здоровья и окружающей среды, для разработки стратегий и мер для развития сбалансированного и здорового городского транспорта, с фокусом на страны Восточной Европы и Кавказа. Участники определяют потребности и возможности для продвижения инновационных политик и программ управления мобильностью в Киеве и городах региона, которые поддерживают экологически чистый и здоровый общественный транспорт и улучшение городской жизни.

В семинаре примут участие представители отрасли охраны окружающей среды, транспорта и здравоохранения, а также представители смежных секторов. Представители правительства, органов государственной и местной власти, частного сектора, финансовых структур, научных кругов и неправительственных организаций, а также эксперты международного уровня соберутся вместе для того, чтобы поделиться друг с другом своим опытом. Им предоставляется возможность представить успешные достижения и обсудить препятствия и факторы, содействующие применению устойчивой политики в области городского транспорта, направленной на усовершенствование транспортной ситуации, а также решение проблем здравоохранения и охраны окружающей среды в городских зонах.

#### II. История вопроса

Семинар проводится под эгидой Общеввропейской программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (ОПТОСОЗ), принятой в 2002 году государствами-членами Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) и Европейского регионального бюро ВОЗ (ВОЗ/Европа). ОПТОСОЗ направлена на содействие более здоровому и безопасному для окружающей среды транспорту в панъевропейском регионе посредством осуществления согласованных и конкретных политических мер в сфере транспорта, охраны здоровья и окружающей среды. В ходе третьего Совещания высокого уровня в Амстердаме (январь 2009 года) министры и другие высокопоставленные представители стран-членов ЕЭК

<sup>1</sup> По состоянию на 20 мая 2011 г.

ООН и ВОЗ/Европа подтвердили свою политическую приверженность устойчивому и здоровому транспорту в регионе и утвердили Амстердамскую Декларацию “Звенья одной цепи: пути развития транспорта в интересах здоровья, окружающей среды и благосостояния”, четко определяющую механизмы ее выполнения ([http://live.unece.org/fileadmin/DAM/thepep/en/hlm/documents/2009/Amsterdam\\_Declaration\\_ENG.pdf](http://live.unece.org/fileadmin/DAM/thepep/en/hlm/documents/2009/Amsterdam_Declaration_ENG.pdf))

Одним из основных приоритетов ОПТОСОЗ является управление устойчивой мобильностью и способствование более эффективной транспортной системе путем использования схем управления мобильностью, предназначенных для сферы бизнеса, школ, отдыха, жизни сообществ и городов, а также путем повышения осведомленности о мобильности путем усовершенствования координации вопросов землепользования и транспортного планирования, а также использования информационных технологий. Далее, одним из элементов плана работы ОПТОСОЗ на 2009-2014 гг. в области поддержки национальных действий и международного сотрудничества является наращивание потенциала с целью интеграции политики в области транспорта, здоровья и охраны окружающей среды. Для достижения указанных целей семинар проводится под руководством правительства Украины, в сотрудничестве с секретариатом ОПТОСОЗ (ЕЭК и ВОЗ/Европа) и международной благотворительной организацией «Информационный центр «Зеленое досье» (Киев, Украина).

### **III. Справочная документация и результаты работы семинара**

Указанные ниже документы будут использованы в качестве основы для дискуссий на семинаре:

- “Амстердамская Декларация”, “[http://live.unece.org/thepep/en/hlm/hl3\\_info.html](http://live.unece.org/thepep/en/hlm/hl3_info.html): [http://live.unece.org/thepep/en/hlm/hl3\\_info.html](http://live.unece.org/thepep/en/hlm/hl3_info.html) (English, French and Russian)
- Согласованные действия для разработчиков политики, представителей промышленности и общества (приняты на семинаре по безопасному и благоприятному для здоровья пешеходному и велосипедному движению в городских зонах в Праге (Прухонице).

Участникам предлагается представить на семинаре соответствующие материалы и документы.

В семинаре, а также в дополнительном мероприятии в его рамках примут участие представители министерств, занимающиеся вопросами транспорта, здравоохранения и охраны окружающей среды, а также представители гражданского общества и промышленности из стран региона ЕЭК ООН и ВОЗ/Европа, в частности стран Восточной Европы и Кавказа.

### **IV. Полезная информация**

#### **1. Место проведения семинара**

Семинар состоится в здании Киевской городской государственной администрации (ул. Крещатик, 36, ст.м. Крещатик или ст.м. Майдан Независимости). Подробная информация на вебсайте (<http://live.unece.org/thepep/en/welcome.html>).

#### **2. Часы работы и рабочий язык семинара**

Семинар начнется в 9.00 в среду, 8 июня 2011 г. (регистрация участников с 8.30) и завершит свою работу в 16.00 в четверг, 9 июня 2011 г. Семинар проводится на английском, украинском и русском языках с обеспечением синхронного перевода.

Для обеспечения эффективной работы семинара, перерывы на кофе, а также обед 8 и 9 мая будут организованы в месте проведения семинара бесплатно для зарегистрировавшихся участников. Просьба указать в регистрационной форме, необходимы ли Вам особые диетические условия.

### **3. Регистрация участников**

Семинар открыт для участия экспертов национальный и местных органов, частного сектора, представителей научных кругов, неправительственных организаций и других участников из стран-членов ЕЭК ООН и ВОЗ/Европа, а также для экспертов международных организаций.

Участникам необходимо заполнить регистрационную форму (см. страницу в Интернете <http://live.unesco.org/index.php?id=16942>) и направить ее в секретариат ОПТОСОЗ (Эл. почта: [secretariat@thepep.org](mailto:secretariat@thepep.org)) в самое ближайшее время.

### **4. Финансовая поддержка**

Ограниченные средства позволили оплатить участие в семинаре экспертов из перечисленных ниже стран, напрямую занимающихся указанными выше проблемами: Армения, Азербайджан, Беларусь, Грузия, Молдова, Российская Федерация и Украина.

### **5. Прибытие в Киев**

Если Вы прибываете в Киев воздушным путем (в международный аэропорт Борисполь), просьба узнать у Вашего туристического агентства наиболее удобный и экономичный маршрут. В зависимости от места Вашего проживания, просим рассмотреть возможность приезда автобусом или поездом. Информация о железнодорожном сообщении доступна в Интернете по адресу <http://www.uz.gov.ua> (на русском украинском языке).

#### Проезд из аэропорта в гостиницу и передвижение в городе

Принимающая сторона планирует организовать проезд из аэропорта Борисполь в гостиницу и, возможно, из гостиницы к месту проведения семинара. Более подробная информация будет предоставлена участникам позднее. В случае изменения расписания вашего прибытия, просьба срочно уведомить об этом организаторов.

Аэропорт Борисполь находится на расстоянии 35 км от центра города. Автобусное сообщение возможно из аэропорта до ближайшей станции метро “Бориспольская”, а также до центрального ж/д вокзала (метро «Вокзальная»). Дорога от аэропорта до центра город общественным транспортом занимает в среднем 1 час, проезд стоит приблизительно 25 гривен (около 2,5 Евро). Оплата производится в национальной валюте (гривна). Билеты на проезд приобретаются у водителя транспортного средства. Более подробная информация в Интернете по адресу <http://kbp.com.ua/english/general/index.html>.

Оптимальный вариант проезда из аэропорта в центр – такси. Средняя цена в одну сторону составляет 200-250 гривен (около 20-25 Евро). Такси оплачивается только в национальной валюте и наличными. Не принимается иностранная валюта и кредитные карточки.

## Транспорт

Общественный транспорт в Киеве (метро, трамваи, автобусы, маршрутное такси, троллейбусы) функционирует с 6 часов утра до 12 часов вечера. Средняя цена одной поездки составляет 0.20 Евро. Билет действителен на поездку в одну сторону.

Средняя цена услуг такси в пределах центра города составляет 45-55 гривен (4-5 Евро). Информация о транспортной системе Киева доступна в Интернете (<http://gorod.kiev.ua/ut>) (на русском и украинском языке).

## **6. Проживание**

Организаторы семинара просят обращаться к ним по всем вопросам, связанным с организацией проживания во время семинара («Зеленое досье», Тел.: + 38 067 440 5937, Эл. почта: [ecoweek@bg.net.ua](mailto:ecoweek@bg.net.ua)). Вся необходимая информация на вебсайте (<http://live.unece.org/thepep/en/welcome.html>).

Участники семинара оплачивают свое проживание (включая все дополнительные расходы) напрямую в гостинице. В гостинцах принимаются к оплате все основные кредитные карточки. Пункты обмена валют свободно доступны в Киеве.

## **7. Визы**

Для граждан указанных ниже государств не требуется виза для пребывания в Украине сроком до 90 дней: страны Европейского союза, Армения, Азербайджан, Беларусь, Грузия, Израиль, Исландия, Казахстан, Кыргызстан, Лихтенштейн, Республика Молдова, Российская Федерация, США, Таджикистан, Узбекистан, Черногория и Швейцария .

Просьба уточнить в туристическом агентстве, необходима ли Вам виза для въезда в Украину. Дополнительную информацию о визовом режиме можно получить в Интернете по адресу <http://www.mfa.gov.ua/mfa/en/publication/content/1865.htm>.

Обращаем Ваше внимание на то, что виза не выдается в аэропорту Борисполь. Визы предоставляются исключительно дипломатическими и консульскими учреждениями Украины за границей. Более полную информацию можно получить в Интернете <http://www.mfa.gov.ua>.

В случае необходимости, организаторы готовы предоставить официальные приглашения. Просьба указать это в регистрационной форме и связаться с г-жой Катериной Малковой (Эл. почта: [ecoweek@bg.net.ua](mailto:ecoweek@bg.net.ua) / телефон + 38 067 440 5937).

## **8. Валюта и деньги**

Государственной валютой Украины является украинская гривна. Текущий курс обмена валют можно узнать в Интернете (<http://www.xe.com/ucc/full>) либо на вебсайте Национального банка Украины <http://www.bank.gov.ua/Eng/default.htm>. Обменять валюту можно в обменных пунктах в аэропорту, на железнодорожном вокзале, банкоматах (с использованием кредитной карты) или в пунктах обмена валюты. За обмен валюты не взимается комиссионный сбор. Просим принять во внимание, что курс обмена валюты в аэропорту и на железнодорожном вокзале обычно ниже, чем в центре города.

## **9. Страховка**

Просьба обратить внимание на наличие у Вас действительной страховки, покрывающей медицинские расходы, а также страхового полиса на случае происшествий и дорожных рисков. Организаторы не предоставляют страховку участникам семинара.

#### **10. Дальнейшая информация**

По вопросам, связанным с программой семинара:

Г-н Кристиан Швейцер (Christian Schweizer), Совместный секретариат ЕЭК ООН-ВОЗ/Европа  
Тел.: +39 06 4877 533, Эл. почта: [csc@ecr.euro.who.int](mailto:csc@ecr.euro.who.int)

По вопросам логистики, размещения, визовой поддержки, пересылки материалов и другим практическим вопросам:

Г-жа Катерина Малкова, Международная благотворительная организация «Информационный центр «Зеленое досье».  
Тел.: + 38 067 440 5937, Эл. почта: [ecoweek@bg.net.ua](mailto:ecoweek@bg.net.ua)

Другие вопросы:

Г-жа Ольга Отраднова, Совместный секретариат ЕЭК ООН-ВОЗ/Европа  
Тел.: + 41-22-917-34-57, Эл. почта: [secretariat@thepep.org](mailto:secretariat@thepep.org)

Информация о семинаре, регистрационная форма и другие материалы будут размещаться на вебсайте по мере их поступления: <http://live.unece.org/thepep/en/welcome.html>.

\* \* \* \* \*